

**IMPORT HEALTH REQUIREMENTS OF ECUADOR FOR HATCHING EGGS  
EXPORTED FROM THE UNITED STATES  
*REQUISITOS SANITARIOS DE ECUADOR PARA IMPORTAR HUEVOS FERTILES  
PROVENIENTES DE LOS ESTADOS UNIDOS***

Hatching eggs must be accompanied by a U.S. Origin Health Certificate issued by a veterinarian authorized by the U.S. Department of Agriculture (USDA), and endorsed by a Veterinary Services (VS) veterinarian. The certificate must contain the name and address of both the consignor and consignee and complete identification of the hatching eggs to be exported.

Additional information shall include:

*Los huevos fértiles estarán amparados por un Certificado de Sanidad firmado por un Médico Veterinario autorizado por el Departamento de Agricultura de Estados Unidos (USDA) y endosado por un veterinario de Servicios Veterinarios (VS). El certificado deberá contener el nombre y dirección del importador y exportador, y la identificación completa de los huevos fértiles a ser exportados. La información adicional incluirá:*

**CERTIFICATION STATEMENTS *CERTIFICACIONES***

1. The hatching eggs were derived from birds born and raised in the United States flocks at the indicated farms: [name of the company and address].  
*Los huevos fértiles proceden de aves nacidas y criadas en Estados Unidos y de las granjas cuyo nombre y ubicación se indican: [nombre de la granja y dirección].*
2. The farm/s of origin is/are supervised by an officially accredited veterinarian under the National Poultry Improvement Plan (NPIP).  
*La granja/s de origen están supervisadas por un veterinario acreditado oficialmente y bajo control del Programa Nacional de Mejoramiento Avícola.*
3. The State of origin is free of highly pathogenic avian influenza, and Newcastle disease or there are areas or zones that according to a risk analysis have been recognized by Ecuador as able to conduct the importation.  
*El Estado de origen está libre de influenza aviar altamente patógena y enfermedad de Newcastle, o zonas o áreas que por análisis de riesgo han sido reconocidas por Ecuador como aptas para llevar a cabo la importación.*
4. The flock/s of origin and those farms located within a radius of six (6) kilometers have not been under official quarantine during the last year before shipment.  
*Las granjas de origen de las aves productoras de los huevos, así como las que están situadas en un radio de cuando menos seis (6) kilómetros no han estado sujetas, en el año previo a la fecha de embarque, a cuarentena oficial.*
5. The flock of origin is located at a place where, within a radius of six kilometers

there have been no known outbreaks during the last year before shipment due to the presence of any of the transmissible diseases or diseases that affect the avian species and are subject to quarantine such as: infectious bronchitis, inclusion body hepatitis, neoplastic diseases (reticuloendotheliosis, lymphoproliferative disease and avian leukosis), infectious laryngotracheitis, mycoplasmosis (*Mycoplasma gallisepticum*, *Mycoplasma synoviae*), salmonellosis (paratyphoid), tenosynovitis (viral arthritis), fowl typhoid (*Salmonella gallinarum*), pullorum (*Salmonella pullorum*), avian encephalomyelitis, and chicken anemia virus infection.

*En el criadero o en los criaderos de origen y los situados en un radio de cuando menos 6 Km. no han ocurrido brotes en el año previo a la fecha de embarque, a causa de la ocurrencia de cualquiera de las enfermedades transmisibles que afecten a la especie y están sujetas a cuarentena como la: bronquitis infecciosa, hepatitis con cuerpos de inclusión, enfermedades neoplásicas reticuloendoteliosis, enfermedad linfoproliferativa y leucosis), laringotraqueitis infecciosa aviar, micoplasmosis (*Mycoplasma gallisepticum* y *Mycoplasma synoviae*), salmonelosis (paratifoidea), tenosinovitis (artritis viral), tifosis aviar (*Salmonella gallinarum*), pulorosis (*Salmonella pullorum*), encefalomiелitis aviar, y anemia infecciosa aviar.*

6. The hatching eggs originate from flocks that are subjected to diagnostic measures by an accredited veterinarian for various diseases/infections of chickens, including: avian encephalomyelitis, avian typhoid (*Salmonella gallinarum*), inclusion body hepatitis, infectious bursal disease (Gumboro disease), infectious laryngotracheitis, mycoplasmosis (*Mycoplasma gallisepticum* and *Mycoplasma synoviae*), neoplastic diseases (avian reticuloendotheliosis, lymphoproliferative disease, and leukosis), Newcastle disease, pullorum disease (*Salmonella pullorum*), fowl typhoid (*Salmonella gallinarum*), salmonellosis (paratyphoid infections), and tenosynovitis (avian arthritis). In the case of inclusion body hepatitis, all birds are subjected to a clinical follow up and all suspect birds are necropsied, with histopathologic analysis as appropriate with negative results.  
*En los planteles de origen de los huevos fértiles, se realizan programas de diagnóstico bajo supervisión oficial de un veterinario acreditado para descartar la presencia de la encefalomiелitis aviar, tifosis aviar (*Salmonella gallinarum*), hepatitis con cuerpos de inclusión, enfermedad infecciosa de la bursa (Enfermedad de Gumboro), laringotraqueitis infecciosa aviar, micoplasmosis (*Mycoplasma gallisepticum* and *Mycoplasma synoviae*), enfermedades neoplásicas (reticuloendoteliosis, enfermedad linfoproliferativa y leucosis), enfermedad de Newcastle, pulorosis (*Salmonella pullorum*), infecciones de *Salmonella* enteritidis y otras infecciones causadas por otras especies de salmonela (*Salmonella* spp.) que no tienen adaptación específica como las infecciones de paratifoidea, y tenosinovitis aviar (artritis aviar). Para el caso de la hepatitis con cuerpos de inclusión, se han realizado en los planteles de origen seguimientos clínicos por la autoridad oficial competente y las aves consideradas sospechosas fueron sometidas a exámenes histopatológicos con resultado negativo.*
7. The flocks of origin are vaccinated for avian encephalomyelitis at 12 to 13 weeks of age, which is more than six (6) weeks prior to the beginning of the laying period.

*En los planteles de donde proceden los huevos se vacuna a las aves reproductoras contra la encefalomielitis aviar entre las 12 y 13 semanas de edad, antes de la seis (6) semanas precedentes a la iniciación de la postura.*

8. The hatching eggs were placed in new boxes and packages that show the official seal of inspection, the identification of the farm of origin, the number of hatching eggs and the date of packing.

*Los huevos fértiles o embrionados fueron acondicionados en cajas y embalajes nuevos que exhiben claramente la identificación de la granja de origen, número de huevos y fecha de empaque y presentan el sello oficial respectivo.*

9. The vehicles or containers used to transport the hatching eggs were washed and disinfected using authorized products, and they were sealed in a manner that only the Ecuadorian Animal and Plant Health Service (SESA) can retrieve them.

*Los contenedores o vehículos de transporte fueron lavados y desinfectados utilizando productos autorizados por el país exportador y fueron precintados de forma que solo pueden ser retirados por Servicio Ecuatoriano de Sanidad Agropecuaria (SESA).*

#### **OTHER INFORMATION INFORMACION ADICIONAL**

- I. The unloading of feed, concentrates, or bedding will not be permitted.

*No se permitirá el ingreso de alimentos, concentrados o camas que acompañen al embarque de huevos.*

- II. The importer will give notice of the eggs arrival to officials of the Ecuadorian Animal and Plant Health Service (SESA) at the port of entry 72 hours prior to arrival.

*El importador avisará la llegada de los huevos a los funcionarios del Servicio Ecuatoriano de Sanidad Agropecuaria (SESA) en el puerto de entrada con 72 horas de anticipación al arribo.*